

Germany-Bonn: Information systems or technology planning services

OJ S 170/2022 05/09/2022

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Naturschutz

Postal address: Konstantinstraße 110

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Postal code: 53179

Country: Germany

E-mail: Vergaben@BfN.de**Internet address(es):**Main address: <https://www.BfN.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Naturschutz

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Aktualisierung der Anwendung des Datenmanagements zu den Natura 2000

Reference number: Z2-53201-2022-2

II.1.2. Main CPV code

72222200 Information systems or technology planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand der Ausschreibung ist die Aktualisierung des Datenmanagements zu den FFH-Berichtspflichten und des FFH-Monitorings.

Der erste Teil des Workflows umfasst ein webgestütztes System zum Upload von Daten im XML-Format durch die Bundesländer, automatisierte Prozesse zur Qualitätssicherung mit Rückmeldungen an die Datenlieferanten und die abschließende Annahme der Daten. Diese Arbeitsschritte erfolgen auf einem externen Server beim Hosting-Provider des BfN.

Nach Übertragung der Daten in eine Oracle-Instanz des BfN sind Schritte zur Zusammenführung der Daten sowie verschiedene, den jeweiligen fachlichen Anforderungen angepasste Auswertungs- und Exportmöglichkeiten erforderlich.

Die bestehenden Prozesse und Strukturen sind an weiterentwickelte Anforderungen anzupassen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 686 606,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

48613000 Electronic data management (EDM), 72200000 Software programming and consultancy services, 72212516 Exchange software development services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand der Ausschreibung ist die Aktualisierung des Datenmanagements zu den FFH-Berichtspflichten und des FFH-Monitorings.

Der erste Teil des Workflows umfasst ein webgestütztes System zum Upload von Daten im XML-Format durch die Bundesländer, automatisierte Prozesse zur Qualitätssicherung mit Rückmeldungen an die Datenlieferanten und die abschließende Annahme der Daten. Diese Arbeitsschritte erfolgen auf einem externen Server beim Hosting-Provider des BfN.

Nach Übertragung der Daten in eine Oracle-Instanz des BfN sind Schritte zur Zusammenführung der Daten sowie verschiedene, den jeweiligen fachlichen Anforderungen angepasste Auswertungs- und Exportmöglichkeiten erforderlich.

Die bestehenden Prozesse und Strukturen sind an weiterentwickelte Anforderungen anzupassen.

Hintergrund:

Gemäß der Fauna-Flora-Habitat (FFH)-Richtlinie der EU (Richtlinie 92/43/EWG), die zum Schutz der biologischen Vielfalt in Europa beitragen soll, müssen die Mitgliedstaaten für ihr Gebiet alle sechs Jahre über die Umsetzung und die Erreichung der Ziele berichten.

Für diesen Bericht ist die Erfassung der Vorkommen von bestimmten Arten und Lebensraumtypen nötig, welche in den Anhängen I, II, IV und V der Richtlinie festgelegt sind, sowie die Bewertung des Zustands ihrer Einzelvorkommen. Die Datenerhebung obliegt im föderalen System Deutschlands den Bundesländern.

Das Bundesamt für Naturschutz (BfN) erarbeitet auf Basis dieser und weiterer Datenquellen im Auftrag des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz (BMUV) einen Berichtsentwurf einschließlich der Bewertung des Erhaltungszustands von Arten und Lebensraumtypen auf Ebene der drei biogeografischen Regionen in Deutschland.

Für den letzten Berichtszeitraum (2013-2018) wurde eine Anwendung bestehend aus mehreren Modulen entwickelt, welche die Übermittlung der Länderdaten über einen webbasierten Uploadprozess mit automatischer Qualitätsprüfung und Rückmeldung an die Lieferanten ermöglicht, sowie eine weitgehend automatisierte Zusammenführung der Länderdaten zu einem deutschlandweiten Datenbestand mit versionierter Haltung und die Auswertung der Daten. Die Haltung und Verwaltung der Daten am BfN geschieht dabei in einer zentralen Oracle-Instanz.

Die für den letzten Berichtszeitraum entwickelte Anwendung soll modernisiert werden. Die Benutzeroberfläche der zentralen Komponente soll neu implementiert, die Datenstrukturen

und Regeln an die Vorgaben der EU für die aktuelle Berichtsperiode (2019-2024) angepasst und einige funktionale Verbesserungen sowie Änderungen in der Datenstruktur implementiert werden. Die Übermittlung der Länderdaten an das BfN muss im 3.Quartal 2023 beginnen. Die Komponente, welche bisher die Auswertung der raumbezogenen Daten und die Erzeugung standardisierter Karten übernommen hat, wird unabhängig von diesem Projekt abgelöst. Deswegen müssen entsprechende Schnittstellen in der Anwendung ausgetauscht werden. Des Weiteren soll die Anwendung so angepasst werden, dass Berichte für zukünftige Berichtszeiträume ohne zusätzlichen Implementierungsaufwand erstellt werden können.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Projektmanagement / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Fachliche Lösungskompetenz / Weighting: 50

Quality criterion - Name: Angebotsdarstellung / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Zeit - und Kostenplanung / Weighting: 10

Price - Weighting: 50

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 089-243223](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: Z2-53201-2022-2

Title:

Aktualisierung der Anwendung des Datenmanagements zu den Natura 2000

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/08/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Qualitest Germany GmbH

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 686 606,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Fragen zur Ausschreibung sind bis zum 20. Juni 2022 über die e-Vergabeplattform des Bundes (www.evergabe-online.de) ausschließlich in deutscher Sprache zulässig. Später eingehende Auskunftersuchen werden nicht bearbeitet.

Mündliche/Telefonische Anfragen werden nicht beantwortet.

Gestellte Fragen und Antworten werden seitens des Bundesamtes für Naturschutz spätestens am 27. Juni 2022 über die e-Vergabeplattform des Bundes (www.evergabe-online.de) bekanntgegeben. Sollten am 27. Juni 2022 keine (weiteren) Bieterfragen nebst Antworten bekanntgegeben werden, können Sie davon ausgehen, dass keine (weiteren) Bieterfragen gestellt worden sind.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Für Nachprüfungsverfahren gelten die Fristen gemäß §§ 134 und 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GBW).

Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang einer Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§160 Abs.3 Nr. 4 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

31/08/2022